

GEMEINDE SCHENNA
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI SCENA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

Ankauf der Software Lexroom AI - Lexroom GmbH - CIG BBEF268B4E

Acquisto del software Lexroom AI – Lexroom Srl – CIG BBEF268B4E

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

09.06.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet die Gemeindevsekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Birgit Sulser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: Ankauf der Software Lexroom AI - Lexroom GmbH - CIG BBEF268B4E
OGGETTO: Acquisto del software Lexroom AI – Lexroom Srl – CIG BBEF268B4E

Zur Unterstützung der Verwaltungsarbeit und zur effizienteren Bearbeitung rechtlicher Fragestellungen wird die Software Lexroom AI angekauft. Diese Software erleichtert die Rechtsrecherche und die Erstellung von Dokumenten und trägt zu einer Zeitersparnis bei der täglichen Verwaltungsarbeit bei.

Für die betreffende Software wurde über das eigens dafür vorgesehene elektronische Beschaffungsportal Acquistiretepa ein Ankauf durchgeführt. Der Ankauf erfolgte mittels der Beschaffungsprozedur Nr. 1594992 und des Sofortausführungsauftrags Nr. 9106180 vom 05.06.2026.

Nach Einsichtnahme in die im Rahmen der genannten Beschaffungsprozedur vorgelegten Unterlagen vom 05.06.2026 der Firma Lexroom GmbH mit Sitz in Mailand wird festgestellt, dass sich der Preis für die Software auf € 3.500,00 jährlich zzgl. 22 % MwSt. beläuft. Der Preis beinhaltet das Basispaket mit 2 Accounts und 3 Module.

Die Spesen werden übergemeindlich, je zur Hälfte zwischen den Gemeinden Schenna und Tirol verrechnet.

Das Angebot der Firma Lexroom GmbH wird als angemessen betrachtet, weshalb es als sinnvoll angesehen wird, diese mit den Ankauf des Basispaketes der Software Lexroom zu beauftragen.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erteilt werden kann.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit

(aTDTNonjbeP9BPQbXefu0G6IYmk1OzPGSoxof91XPR8=) und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

(pAAvWvAeEuXDo7VC8ej3A+0+EhshHnN0UtuPLgft7dE=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;

I fine di supportare l'attività amministrativa e di rendere più efficiente la gestione delle questioni giuridiche, viene acquistato il software Lexroom AI. Tale software agevola la ricerca giuridica e la redazione di documenti, contribuendo a un risparmio di tempo nelle attività amministrative quotidiane.

Per il software in oggetto è stato effettuato un acquisto tramite il portale telematico di approvvigionamento Acquistiretepa. L'acquisto è stato perfezionato mediante Procedura di acquisto n. 1594992 e ordinativo di esecuzione immediata n. 9106180 del 05.06.2026.

Preso atto della documentazione presentata dalla ditta Lexroom S.r.l. con sede a Milano nell'ambito della suddetta procedura di acquisto, si rileva che il prezzo del software ammonta a € 3.500,00 annui oltre IVA al 22%. Il prezzo comprende il pacchetto base con 2 account e 3 moduli.

Le spese vengono ripartite a livello sovracomunale, per metà ciascuno tra i Comuni di Scena e Tirolo.

L'offerta della società Lexroom Srl viene considerata adeguata e pertanto si ritiene opportuno incaricare con l'acquisto del pacchetto base del software Lexroom.

La presente deliberazione deve essere dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018, al fine di poter conferire immediatamente l'incarico.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

(aTDTNonjbeP9BPQbXefu0G6IYmk1OzPGSoxof91XPR8=) e

b) alla regolarità contabile

(pAAvWvAeEuXDo7VC8ej3A+0+EhshHnN0UtuPLgft7dE=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;

- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36);
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. Del 31 marzo 2023, n. 36);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- | | |
|--|--|
| <p>1) Aus den in den Prämissen angeführten Gründen und gemäß Auftragsbestätigung Nr. 9106180 vom 05.06.2026 über das Portal Acquistinretepa die Firma Lexroom GmbH mit Sitz in Mailand mit der Bereitstellung der Software Lexroom (Basispaket mit 2 Accounts und 3 Module) zum jährlichen Preis von € 3.500,00 zzgl. 22 % MwSt. zu beauftragen.</p> <p>2) Die Spesen werden übergemeindlich, je zur Hälfte zwischen den Gemeinden Schenna und Tirol verrechnet.</p> <p>3) Die jährliche Gesamtausgabe in Höhe von € 4.270,00 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:</p> | <p>1) Di incaricare la ditta Lexroom Srl con sede a Milano, per le motivazioni indicate nelle premesse e in base alla conferma d'ordine n. 9106180 del 05/06/2026 tramite il portale Acquistinretepa, con la fornitura del software Lexroom (pacchetto base con 2 account e 3 moduli) al prezzo annuo di € 3.500,00 oltre IVA al 22%.</p> <p>2) Le spese vengono ripartite a livello sovracomunale, per metà ciascuno tra i Comuni di Scena e Tirol.</p> <p>3) La spesa totale annuale é di € 4.270,00 e viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:</p> |
|--|--|

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
01111.03.20701	850	2026

4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

4) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la

einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretärin / Segretaria comunale
Dr. Birgit Sulser

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale